



### Trapiantatrice semi-automatica per piantine in cubetto (lato da 3,8 a 4,5 cm)

- Ortaggi: insalate – brassicacee – sedano – tutti gli altri ortaggi in piantina simile ai precedenti con altezza min 6 cm max 10 cm
- Operatori: 1 per 2 file
- Versioni: 3 punti – timonata – semovente
- Telaio: baulo singolo – multi-baulo
- Interfila minima: 28 cm
- Produttività h operatore: media 7.000 piante/h – massima 9.500 piante ora
- Dotazioni principali: rullo flex – cambio elettronico – spegni fila – cleaner matic



### Semi-automatic transplanting machine for plants in square blocks (side from 3,8 [1.2"-3.1"] up to 4,5 cm [1.6"-2"])

- Vegetables: lettuce, brassica, celery, all other vegetables in plants similar to the previous ones with minimum height 6 cm (2.4") and maximum height 10 cm (4")
- Operators: 1 for 2 rows
- Versions: 3 point hitch – with draw bar – self propelled
- Frame: single bed – multi-bed
- Minimum row spacing: 28 cm (11")
- Performance hour/operator: on average 7,000 plants per hour – max 9,500 plants per hour
- Main fittings: rubber roller, electronic gearbox, row switch-off device, cleaner matic



### Planteuse semi-automatique pour plantes en mottes carrées (côté de 3,8 à 4,5 cm)

- Légumes: salades – brassicaceae – céleri – tous les autres légumes en mottes carrées similaires aux précédents avec hauteur min 6 cm max 10 cm
- Opérateurs: 1 chaque 2 rangs
- Versions: 3 points – avec timon – automotrice
- Châssis: planche single – multi-planche
- Entre-rangs minimum: 28 cm
- Productivité h/opérateur: en moyenne 7.000 plantes/h – maximum 8.000 plantes/h
- Équipements principaux: rouleau en flex – boîtier électronique – système d'arrêt de chaque rang – cleaner matic



### Halbautomatische Pflanzmaschine für Pflanzen in Presstöpfen (Seitenlänge von 3,8 bis 4,5 cm)

- Gemüsesorten: Salat – Kohlgemüse – Sellerie – alle weitere, den hier genannten Sorten ähnliche Pflanzgemüse min. 6 cm max. 10 cm hoch
- Bediener: 1 für 2 Reihen
- Ausführungen: Dreipunktanbau – mit Deichsel – selbstfahrend
- Rahmen: ein Hochbeet – mehrere Hochbeete
- Min. Reiheanstand: 28 cm
- Stundenleistung des Bediener: durchschnittlich 7.000 Pflanzen pro Stunde – max 8.000 Pflanzen pro Stunde
- Hauptzubehör: Flex Walze – elektronischer Antrieb – Gerät zum Reihenausschalten – Cleaner Matic



### Полуавтоматическая рассадопосадочная машина для высадки растений с комком земли в виде прессованного кубика (с размером стороны от 3,8 см до 4,5 см)

- Овощи: томаты – капустные – сельдерей – все другие виды овощей, похожие на предыдущие с высотой мин 6 см макс 10 см
- Операторы: 1 на 2 ряда
- Версии: 3 точки – рукоятка для сцепки – самоходная
- Рама: одинарная грядка – мульти грядка
- Минимальное междурядье: 28 см
- Производительность в час на оператора: в среднем 7.000 растений/час – максимум 9.500 растений/час
- Основное оборудование: каток flex – электронная коробка передач – выключатель ряда – CLEANER MATIC (автоматическая система очистки лемеха)



### Trasplantadora semi-automática para plantinas en cubo (lado de 3,8 a 4,5 cm)

- Hortalizas: ensaladas – brasicáceas – apio – todas las demás hortalizas en plantina similar a las precedentes con altura min 6 cm max 10 cm
- Operadores: 1 para 2 filas
- Versiones: 3 puntos – timonada – autopropulsada
- Chasis: mesa singular – multi-mesa
- Distancia mínima entre filas: 28 cm
- Productividad hora/operador: media 7.000 plantas/h – máxima 9.500 plantas/hora
- Dotaciones principales: rodillo flex – cambio electrónico – apaga fila – limpiador automático (cleaner matic)

# Rotostrapp

## TRAPIANTATRICE PER CUBETTO PRESSATO SQUARE BLOCK TRANSPLANTER



FERRARI Costruzioni Meccaniche  
Strada Squadri 6  
46040 Guidizzolo (MN)

TEL: (+39) 0376 819342 - FAX: (+39) 0376 840205

www.ferrari.costruzioni.com  
info@ferrari.costruzioni.com

Concessionario / Concessionaire /  
Revendeur / Vertreter / Concesionario

 **ferrari**  
GROWTECH  
veg equipment innovators



# Rotostrapp

## FERRARI ROTOSTRAPP

Tempi morti inesistenti ed ottima collocazione della piantina sono le caratteristiche principali della trapiantatrice Rotostrapp, disponibile in versione trainata e semovente. Trapianta esclusivamente le zolle a cubetto pressato di lato compreso tra 3 e 5 cm, con un interfila minimo di 28 cm in linea o a quincio, mentre la distanza sulla fila è regolabile elettronicamente da 10 a 100 cm. La resa oraria varia fino ad un massimo di 8.000 piante/ora per ciascun elemento, ad una velocità massima di 2,5 km/h. Gli elementi sono tutti indipendenti tra loro grazie al sistema a parallelogrammo e la messa a dimora è operata da un sistema rotante di separazione e collocazione diretta, seguita da un adeguato interrimento. La versione semovente inoltre, a 2 o 4 ruote motrici, è disponibile con trasmissioni idrostatiche, idroguida e sollevamento idraulico; il dispositivo segui scia automatico permette di rinunciare al conducente.



## FERRARI ROTOSTRAPP

Absence of dead times and excellent positioning of the plants are the main features of the Rotostrapp transplanter, available in hauled and self-propelled version. It only transplants the pressed-cube blocks with the side between 3 and 5 cm, with a minimum inter-row distance of 28 cm in line or "diamond", while the distance on the row is electronically adjustable from 10 to 100 cm. Working capacity varies up to a maximum of 8,000 plants / hour for each element, at a maximum speed of 2.5 km / h. The elements are all independent of each other thanks to the parallel linkage and the planting is operated by a rotating system of separation and direct collocation, followed by an adequate covering. The self-propelled version also, with 2 or 4 driving wheels, is available with hydrostatic transmissions, power steering and hydraulic lifting; the automatic steering device allows not to use the driver.



## FERRARI ROTOSTRAPP

Des temps morts inexistants et un excellent positionnement des plantes sont les principales caractéristiques de la planteuse Rotostrapp, disponible en version trainée et automotrice. Elle ne transplante que les mottes carrées de côté entre 3 et 5 cm, avec une distance entre rangs à partir de 28 cm, en ligne ou en quinconce et la distance sur le rang est réglable électroniquement de 10 à 100 cm. La production horaire varie jusqu'à 8.000 plantes / heure pour chaque élément, à une vitesse maximale de 2,5 km / h. Les éléments sont tous indépendants les uns des autres grâce au système de parallélogramme et la plantation est opérée par un système rotatif de séparation et de collocation directe, suivi d'un tassement adéquat. La version automotrice à 2 ou 4 roues motrices est également disponible avec transmission hydrostatique, direction assistée et levage hydraulique ; le dispositif de guidage automatique permet de renoncer au conducteur.



## FERRARI ROTOSTRAPP

Keine Totzeiten und eine hervorragende Positionierung der Pflanze sind die wichtigsten Eigenschaften der Rotostrapp-Pflanzmaschine, die als gezogene und selbstfahrende Version erhältlich ist. Die Maschine setzt nur Würfelpresstöpfe mit Seite zwischen 3 und 5 cm, mit einem minimalen Reihenabstand von 28 cm in Reihe oder versetzt gepflanzt, während des Abstands in der Reihe elektronisch von 10 bis 100 cm einstellbar ist. Die Stundenleistung variiert bis zu maximal 8.000 Pflanzen/Stunde für jedes Aggregat bei einer Höchstgeschwindigkeit von 2,5 km/h. Die Aggregate sind dank des Parallelogramm-systems alle voneinander unabhängig und die Pflanzung erfolgt durch ein rotierendes Trennsystem, direkte Stellung, und eine gute Abstützung der Pflanze. Die selbstfahrende Version mit 2 oder 4 Antriebsrädern ist auch mit hydrostatischem Getriebe, Servolenkung und hydraulischem Heben erhältlich. Dank der automatischer vorderer Führungsarmen, ist der Fahrer nicht notwendig.



## FERRARI ROTOSTRAPP

Сокращение времени простоя и отличным размещением рассады в землю при посадке это основные характеристики рассадопосадочной машины Rotostrapp, доступной в прицепной и самоходной версии. Машина высаживает растения на прессованном комке в форме куба размером 3-5 см, минимальное междурядье от 28 см, в состоянии работать как линейно, так и в шахматном порядке, с электронным заданием расстояния между растениями в ряду от 10 до 100 см. Производительность может достигать максимум 8.000 растений в час для каждого высаживающего элемента, со скоростью до 2,5 км/ч. Элементы составляющие машину, независимы друг от друга, благодаря системе параллелограмм и высадка осуществляется с помощью вращающейся системы разделения и прямого размещения растения, с последующим прикапыванием. Самоходная версия с 2 или 4 приводными колесами, доступна с гидростатической трансмиссией, гидроусилитель и гидравлический подъем; автоматические следователи колеи позволяют обойтись и без водителя.

TELAIO FRAME CHASSIS RAHMEN PAMA CHASIS	N. ELEMENTI N. ELEMENTS N. ELEMENTS N. ELEMENTS ЭЛЕМЕНТОВ N. ELEMENTOS	↑ mm. (in)	↔ mm. (in)	h	kg kg. (lb)	HP	I MAX mm. (in)	C MAX mm. (in)
A ↔	2	2950	1750 (68,90)	1500 (59,06)	800	60	1100 (43,31)	1300 (51,18)
	3				850		550 (21,65)	
B ↔	2	2950	2060 (81,10)	1500 (59,06)	860	75	1420 (55,91)	1620 (63,78)
	3				910		710 (27,95)	
	4				960		470 (18,50)	
C ↔	2	2950	2420 (95,28)	1500 (59,06)	980	80	900 (35,43)	200 (78,84)
	3				1030		600 (23,62)	
	4				1080		450 (17,72)	
D ↔	3	2950	2780 (109,45)	1500 (59,06)	1040	90	1070 (42,13)	2340 (92,13)
	4				1090		710 (27,95)	
	5				1140		535 (21,06)	
	6				1190		428 (16,85)	

C = Carreggiata / Track width  
Voie des roues / Wagenspur  
Колея трактора / Calzada

I = Interfila / Row width  
Entre rangs / Zwischenreihe  
Междурядье / Entre hileras

## FERRARI ROTOSTRAPP

Los tiempos muertos inexistentes y la excelente ubicación del cepellón son las características principales de la trasplantadora Rotostrapp, disponible en una versión remolcada y autopropulsada. Solo trasplante los cepellones cúbicos prensados del lado entre 3 y 5 cm, con una distancia mínima entre filas de 28 cm en línea o a tresbolillo; la distancia en la fila es ajustable electrónicamente de 10 a 100 cm. La producción por hora varía hasta un máximo de 8,000 plantas / hora para cada elemento, a una velocidad máxima de 2.5 km / h. Todos los elementos son independientes entre sí gracias al sistema de paralelogramo y la siembra es operada por un sistema giratorio de separación y colocación directa, seguido de un entierro adecuado. La versión autopropulsada también, con 2 o 4 ruedas motrices, está disponible con transmisiones hidrostáticas, dirección asistida y elevación hidráulica; el dispositivo de seguimiento automático permite de abandonar el conductor.